

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 61 (1974)  
**Heft:** 9: Japan = Japon

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Redaktion**  
 Henri Stierlin  
 24, William-Favre, 1200 Genève  
 Telefon 022/36 48 44

Diego Peverelli  
 Stettbachstr. 93, 8051 Zürich  
 Telefon 01/41 49 56

**Redaktionssekretariat**  
 Verena Laedrach-Feller  
 Hotelgasse 1, 3011 Bern  
 Telefon 031/229599

**Redaktionelle Mitarbeiter**  
 Verena Huber,  
 Innenarchitektin, Zürich  
 Urs Graf, Architekt, Bern

**Korrespondenten i. d. Schweiz**  
 Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Prof. Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Dr. Martin Geiger, Arch. SIA, Kilchberg ZH; Prof. Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich.

**Korrespondenten im Ausland**  
 Dr. Friedrich Czagan, Wien; Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Prof. Dr. Antonio Hernandez, Stuttgart; Paul R. Kramer, München; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Ithaca, N.Y.

**Herausgeber: BSA, Bund Schweizer Architekten**  
 Editeur: FAS, Fédération des Architectes Suisses

**Verbände**  
 Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
 Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
 Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins  
 Organe officiel de l'«Œuvre»

**Druck, Verlag, Abonnementsverwaltung**  
 Impression et abonnements:  
 Zollikofer & Co. AG  
 Buch- und Offsetdruck  
 Fürstenlandstrasse 122  
 9000 St. Gallen  
 Telefon 071/29 22 22  
 Postcheck 90-214

**Inseratenannahme/Annonces**  
 S. H. Schmid, Rotfluhstrasse 63  
 8702 Zollikon, Postfach  
 Telefon 01/65 43 58

**Abonnementspreise**  
 ab 1. Juli 1974  
**Jahresabonnement:**  
 Inland Fr. 76.— inkl. Porto  
 Ausland Fr. 88.— inkl. Porto  
**Einzelhefte**  
 Inland Fr. 10.— inkl. Porto  
 Ausland Fr. 11.— inkl. Porto  
**Tarif de l'abonnement**  
 dès le 1er juillet 1974  
**Abonnement annuel:**  
 Suisse Fr. 76.—, port inclus  
 Etranger Fr. 88.—, port inclus  
**Vente à l'exemplaire:**  
 Suisse Fr. 10.—, port inclus  
 Etranger Fr. 11.—, port inclus

**Nachdruck aus dem werk** auch mit Quellenangaben ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet

Erscheint monatlich/Mensuel

Im nächsten Heft:  
**Die industrielle Produktion im Bauwesen**

## Japan / Japon

### Erster Teil

Le Japon, pays de la frénésie	Japan, das frenetische Land	Henri Stierlin	1037
Häuser und Menschen in Tokio	Hommes et maisons à Tokyo	Mathis Th. Gredig	1038
Öffentlicher Wohnungsbau in Japan	Construction publique de logements au Japon	Conrad U. Brunner	1042
Sekundär-Architektur	Architecture secondaire	Andreas Erni	1048
Die Zahnärztliche Hochschule der japanischen Niigata-Fakultät	Ecole de Médecine dentaire de l'Université japonaise de Niigata	Architekt: Shin'ichi Okada	1054
Die Kawaracho-Wohnhochhäuser	Immeubles-tours Kawaracho	Architekt: Sachio Otani	1056
Die Primarschule Kato Gakuen	Ecole primaire Kato Gakuen	Architekten: Maki und Mitarbeiter	1058
Der buddhistische Tempel Sho-Hondo der Daiseikiji	Le temple bouddhiste Sho-Hondo du Daiseikiji	Architekten: Kimio Yokoyama, Rengo Sekkei-sha	1060
Die Hirano-Zahnklinik	Clinique dentaire Hirano	Architekt: Kazumasa Yamashita	1063
Nationales Zentrum der Arbeiterjugend	Centre national de la jeunesse ouvrière	Architekt: Nikken Sekkei	1064
Design-Ausbildung in der allgemeinen Schulerziehung Japans	La pédagogie du design dans l'éducation générale au Japon	Shizuko Müller-Yoshikawa	1071

### Zweiter Teil

Japan: les leçons du passé	Japan: die Schule der Vergangenheit	Henri Stierlin	1083
Paradoxes de l'architecture ancienne du Japon	Paradoxe der Architektur des alten Japan	Henri Stierlin	1084
Die Entwicklung der Städte entlang des Tokaido	L'évolution des villes le long de la route du Tokaido	Andreas Erni	1094
Die Seele der materiellen Dinge		Verena Huber	1100
Gärten und Pavillons in China	Jardins et pavillons en Chine	Werner Blaser	1108
Summaries in English (Summaries and translations by Dr. J. Hull)			1119

### werk/œuvre-Informationen

Neue Wettbewerbe	1005
Wettbewerbsentscheide	1005
Laufende Wettbewerbe	1007
actuel	1036
Livres Japon	1107
Ausstellungskalender	1114

Die beiden japanischen Schriftzeichen auf dem Umschlag stehen für den Begriff Architektur. Sie wurden von der Grafikerin Shizuko Müller-Yoshikawa gemalt.